

No	한국어	日本語
1/214	안녕? 만나서 반가워.	おはよう。会えて嬉しい。
2/214	인천공항에서 호텔까지 가까워요.	インチョン空港からホテルまで近いです。
3/214	날씨가 좋아서 공원에서 산책했어요.	天気が良いので公園で散歩しました。
4/214	된장찌개도 김치찌개도 만들 수 있어요.	テンジャンチゲもキムチチゲも作れます。
5/214	지하철역에서 친구를 만나서 바로 서점에 갔어요.	地下鉄の駅で友達に会ってすぐ書店に行きました。
6/214	학교에서 보통 8시 30분부터 수업을 받아요.	学校で普通8時半から授業を受けます。
7/214	비가 와서 우산을 가지고 나왔어요.	雨が降って傘を持って出てきました。
8/214	백화점 앞에 떡볶이 가게가 있어요.	百貨店の前にトッポッキのお店があります。
9/214	집 전화번호가 몇 번이에요?	家の電話番号は何番ですか？
10/214	이 번호 맞아요?	この番号で合ってますか？
11/214	가방 안에 필통을 넣었어요.	カバンの中に筆箱を入れました。
12/214	감기에 걸려서 약국에 가서 약을 샀어요.	風邪にかかって薬局に行って薬を買いました。
13/214	개 한 마리가 주인을 기다리고 있어요.	犬一頭がご主人を待っています。
14/214	매일 아침에 일찍 일어나서 운동해요.	毎朝早く起きて運動します。
15/214	할아버지와 할머니께서는 고향에 계십니다.	おじいさんとおばあさんは故郷にいらっしゃいます。
16/214	그 가구는 가격이 비싸서 못 샀어요.	その家具は価格が高くて買えませんでした。
17/214	내년 봄에는 다시 한국에 여행가고 싶어요.	来年の春にはもう一度韓国に旅行に行きたいです。
18/214	너무 더우니까 에어컨을 켜까요?	すごく熱いのでエアコンをつけましょうか？
19/214	노래방에 가서 그 가수의 노래를 부르고 춤도 댔어요.	カラオケに行ってその歌手の歌を歌ってダンスを踊りました。
20/214	이번 주 금요일에 수업 후에 시간 있어요?	今週金曜日に授業のあとに時間ありますか？
21/214	그럼 같이 영화 보러 갈까요?	それじゃあ一緒に映画を見にいきましょうか？
22/214	회사에 가기 전에 회사 아래 편의점에서 커피를 샀어요.	会社に行く前に会社の下のコンビニでコーヒーを買いました。
23/214	영어는 쉽지 않지만 영어 공부를 싫어하지 않아요.	英語は易しくないですが英語の勉強を嫌いではないです。
24/214	퇴근한 후에 집에 가서 저녁을 먹고 텔레비전을 봐요.	退勤後に家に帰って夕食を食べてテレビを見ます。
25/214	그 사람은 한국어를 정말 잘하지만 한국 사람이 아니에요.	その人は韓国語が本当に上手ですが韓国人ではないです。
26/214	그 식당에는 여러 가지 메뉴가 있어요.	その食堂にはいろんなメニューがあります。
27/214	선생님께서 숙제를 칠판에 쓰셨어요.	先生が宿題を黒板に書かれました。
28/214	고기하고 과일을 사러 슈퍼마켓에 갔어요.	肉と果物を買いにスーパーに行きました。
29/214	어제는 남자친구하고 동대문에 가서 카드로 신발하고 옷을 샀어요.	昨日は彼氏とトンデムンに行ってカードで靴と服を買いました。
30/214	지금 좀 늦었으니까 택시를 타야 돼요.	今少し遅れたのでタクシーに乗らなければなりません。
31/214	제 여동생은 키가 커요. 하지만 저는 키가 작아요.	私の妹は背が高いです。でも私は背が低いです。
32/214	대학교에서 영어를 가르치고 있어요.	大学で英語を教えています。
33/214	아버지께서는 담배를 피우려고 잠깐 밖으로 나가셨어요.	お父さんは煙草を吸おうと少し外に出られました。
34/214	이 운동화는 가벼워서 특히 마음에 들어요.	このスニーカーは軽くて特に気に入りました。
35/214	저는 계절 중에서 겨울을 제일 좋아해요.	私は季節の中で冬が一番好きです。
36/214	단어를 공부하려고 수첩을 준비했어요.	単語を勉強しようと手帳を準備しました。
37/214	작년보다 올해 더 바빠요.	去年より今年がもっと忙しいです。
38/214	우리 하숙집은 깨끗하고 아주머니도 친절하세요.	私たちの下宿はきれいで おばさんも親切です。
39/214	어머니께서 부엌에서 요리를 하고 계세요.	お母さんは台所で料理をされています。
40/214	방학 때 가족과 함께 제주도에서 등산을 했어요.	休みの時に家族と一緒にチェジュ島に行って登山をしました。
41/214	생일이 몇 월 며칠이에요?	誕生日が何月何日ですか？
42/214	2월 14일이예요.	2月14日です。
43/214	지하철을 갈아타고 남대문 시장에 가서 카메라를 구경했어요.	地下鉄を乗り換えて南大門市場に行ってカメラを見物しました。
44/214	남동생이 거실에서 게임을 하고 있어요.	弟がリビングでゲームをしています。
45/214	지난 주에는 너무 피곤해서 청소를 하지 못했어요.	先週とても疲れたので掃除をできませんでした。
46/214	8월 여름 휴가 때 혼자 처음 프랑스하고 독일하고 영국을 여행하고 왔어요	8月の夏季休暇に一人で初めてフランスとドイツとイギリスに旅行してきました。
47/214	그 영화배우는 눈도 크고 코도 높고 얼굴이 정말 예뻐요.	その映画俳優は目も大きくて鼻も高くて顔も本当にきれいです。
48/214	가을에는 사과하고 배하고 감이 맛있어요.	秋にはリンゴと梨と柿が美味しいです。
49/214	여보세요? 전화 잘못 거셨어요.	もしもし？電話間違えてかけられました。
50/214	다음 휴가 때 미국하고 캐나다에 가려고 지난달에 여권을 만들었어요.	次の休暇の時アメリカとカナダに行こうと先月パスポートを作りました。
51/214	저...실례지만 근처에 우체국이 어디에 있습니까?	あの、失礼ですが近所に郵便局がどこにありますか？
52/214	저기 극장 건너편에 있습니다.	あの劇場の向かい側にあります。
53/214	오늘은 회의가 있어서 점심을 못 먹었어요.	今日は会議があるので昼食を食べられませんでした。
54/214	그래서 지금 너무 배가 고프고 힘들어요.	それで今とてもお腹が減ってつらいです。
55/214	학생증을 만들고 도서관에 가서 책을 다섯 권 빌렸어요.	学生証を作って図書館に行って本を5冊借りました。
56/214	시월부터 십이월까지 세 달 동안 태국하고 베트남에 다녀왔어요.	十月から十二月まで3ヶ月タイとベトナムに行ってきました。
57/214	수박이랑 포도랑 참외를 사서 언니 집에 놀러 갔어요.	スイカとブドウとマクワウリを買ってお姉さんの家に遊びに行きました。
58/214	이 라면은 별로 맵지 않아요.	このラーメンは別に辛くないです。
59/214	이따가 같이 저녁 먹으러 갈까?	後で一緒に夕食を食べに行こうか？
60/214	너는 어떤 음식 좋아해?	あなたはどんな料理が好き？
61/214	나는 다 잘 먹어.	私は全部良く食べる。
62/214	여기 삼계탕이 서울에서 가장 유명해요.	ここのサムゲタンがソウルで一番有名です。
63/214	수업 시작하기 10분 전에 교실에 들어갑시다.	授業開始10分前に教室に入りましょう。
64/214	여기에 오늘 날짜와 이름과 주소를 쓰십시오.	ここに今日の日付と名前と住所をお書きください。
65/214	학교 뒤 그 집 냉면은 시원하고 맛있어요.	学校の後ろのその店の冷麺はさっぱりして美味しいです。
66/214	그리고 값도 싸고요.	そして値段も安いです。
67/214	나중에 같이 먹으러 가요.	今度一緒に食べに行きましょう。

68/214	그저께 머리고 목이 아파서 병원에 갔어요.	おととい頭とノドが痛くて病院に行きました。
69/214	모레 친구하고 바다를 보러 기차를 타고 부산에 가요.	あさって友達と海を見に電車に乗って釜山に行きます。
70/214	갈비탕이 조금 싱거워서 소금을 넣었어요.	カルビタンが少し薄くて塩を入れました。
71/214	시험 기간 동안 공부를 열심히 했어요.	試験期間、勉強を一生懸命しました。
72/214	그런데 시험이 너무 어려웠어요.	でも試験がとても難しかったです。
73/214	내 동생은 대학생이고 피아노를 전공하고 있어.	私の弟(妹)は大学生でピアノを専攻している。
74/214	한국 생활을 많이 도와주셔서 감사합니다.	韓国の生活をたくさん助けていただきありがとうございます。
75/214	여기에서 박물관까지 얼마나 걸려요?	ここから博物館までどれくらいかかりますか？
76/214	버스로는 약 5분 걸려요.	歩いて大体20分かかります。
77/214	지하철보다 버스가 더 빨라요	バスでは5分かかります。
78/214	걸어서 약 20분 걸려요.	地下鉄よりバスがもっと早いです。
79/214	남편이 생일 선물로 꽃하고 케이크를 줬어요.	夫が誕生日プレゼントで花とケーキをくれました。
80/214	버스가 생각보다 빨리 터미널에 도착했어요.	バスが思ったより早くターミナルに到着しました。
81/214	우리 회사는 7층 건물이고 1층에는 은행이 있어요.	私たちの会社は7階建てで1階には銀行があります。
82/214	공책을 두 권 사서 한 권은 오빠한테 줬어요.	ノートを2冊買って1冊はお兄さんにあげました。
83/214	이 불고기 맛이 어때요? 괜찮아요?	このブルコギの味はどうですか？大丈夫ですか？
84/214	네. 아주 맛있어요.	はい、とても美味しいです。
85/214	아직 주말 계획은 없어요.	まだ週末の計画は無いです。
86/214	운동장에서 외국인 학생들이 농구를 하고 있어요.	運動場で外国人の学生たちがバスケットボールをしています。
87/214	요즘 돈이 없어서 매일 김밥하고 김치만 먹어요.	最近お金がなくて毎日キムパとキムチだけ食べます。
88/214	파티에서 술을 마시고 춤했어요.	パーティーでお酒を飲んでダンスを踊りました。
89/214	우리 누나는 올해 6월부터 여행사에 다니고 있어요.	私のお姉さんは今年の6月から旅行会社で働いています。
90/214	다른 나라에 가서 외국 문화와 외국어를 배우고 외국 친구도 사귀고 싶어요.	他の国に行って外国の文化と外国語を学んで外国の友達も付き合いたいです。
91/214	지난해에 서울에 가서 부모님과 한복을 입고 사진을 찍었어요.	去年ソウルに行って両親と韓服を着て写真を撮りました。
92/214	아기가 자고 있어서 집이 조용해요.	赤ん坊が寝ていて家が静かです。
93/214	토요일 오후는 한가하니까 자전거를 타고 남산에 올라갈까요?	土曜日の午後は暇なので自転車に乗って南山に登りましょうか？
94/214	불을 끄고 방에서 나왔어요.	灯りを消して部屋を出ました。
95/214	우리 형은 회사원이고 취미는 테니스예요.	私の兄は会社員で趣味はテニスです。
96/214	수영장에서 수영을 한 후에 약속 장소에 갔어요.	プールで水泳をした後に約束の場所に行きました。
97/214	8년 동안 쉬지 않고 계속 일했어요.	8年間休まずにずっと働きました。
98/214	그러니까 잠시 좀 쉬고 싶어요.	なのでしばらくちょっと休みたいです。
99/214	무슨 요일에 연극을 보러 갈까요?	何曜日に演劇を見に行きましょうか？
100/214	음, 글썄요. 수요일은 어때요?	う〜ん、そうですね。水曜日はどうですか？
101/214	하루에 몇 시간 주무세요?	一日に何時間お眠りになりますか？
102/214	보통 일곱 시간 자요.	普通7時間寝ます。
103/214	미용실에 가서 머리를 바꿔서 기분이 좋아요.	美容室に行って髪型を変えて気分がいいです。
104/214	작년 7월부터 시청 옆 커피숍에서 아르바이트를 하고 있어요.	去年の7月から市庁横のコーヒーショップでアルバイトをしています。
105/214	저 아저씨는 우리 아파트 1306호에 살아요.	あのおじさんは私のマンションの1306号に住んでいます。
106/214	집은 사무실에서 멀지만 넓고 교통이 좋아요.	家は事務室から遠いですが広くて交通が良いです。
107/214	드라마가 너무 재미있어서 밤에 잠을 못 잤어요.	ドラマがあまりにも面白くて夜寝れませんでした。
108/214	구두를 신고 많이 걸어서 발이 아파요.	革靴を履いて沢山歩いて足が痛いです。
109/214	우리 딸은 대학을 졸업하고 의사가 됐어요.	私の娘は大学を卒業して医者になりました。
110/214	비행기에서 식사를 한 후에 신문을 읽었어요.	飛行機で食事をした後に新聞を読みました。
111/214	음료수는 오렌지 주스와 콜라와 사이다와 커피가 있습니다.	飲み物はオレンジジュースとコーラとサイダーとコーヒーがあります。
112/214	한국 가요를 자주 들으세요?	韓国の歌謡をよく聞かれますか？
113/214	그럼요. 저는 음악은 다 좋아해요.	当然ですよ。私は音楽は全部好きです。
114/214	저는 치마보다 바지를 더 자주 입어요.	私はスカートよりズボンをもっとよく履きます。
115/214	귤이 너무 서서 바나나하고 딸기만 샀어요.	みかんがあまりにも酸っぱくてバナナとイチゴだけ買いました。
116/214	그분은 올해 서른 아홉 살이니까 내년엔 마흔 살이 돼요.	その方は今年39歳なので来年に40歳になります。
117/214	월요일은 바빠요?	日曜日は忙しいですか？
118/214	그러면 화요일은 어때요?	それなら火曜日はどうですか？
119/214	책상 위에 연필하고 지우개가 있어요.	机の上に鉛筆と消しゴムがあります。
120/214	우리 할머니는 아흔 여섯 살이지만 몸이 아주 건강하세요.	私のおばあさんは96歳ですが、体はとても健康です。
121/214	티셔츠에 고양이 그림을 그렸어요.	Tシャツに猫の絵を描きました。
122/214	올해 3월부터는 기숙사에 들어와서 살고 있어요.	今年の3月からは寮に入って住んでいます。
123/214	저쪽에 화장실이 있으니까 손을 씻고 올라가요?	あっちにトイレがあるので手を洗って来ましょうか？
124/214	일본에 언제 돌아가요?	日本にいつ帰りますか？
125/214	5월에 돌아가요.	5月に帰ります。
126/214	아침에 일어나서 밥을 먹기 전에 먼저 세수를 해요.	朝に起きてご飯を食べる前にまず顔を洗います。
127/214	그 가수 콘서트 표는 얼마예요?	その歌手のコンサートのチケットはいくらですか？
128/214	십만 구천 원이에요.	10万9千ウォンです。
129/214	우리 반에는 몽골 사람하고 러시아 사람이 있어요.	私たちのクラスはモンゴル人とロシア人がいます。
130/214	작년 겨울은 눈이 많이 내리고 정말 추웠어요.	去年の冬は雪がたくさん降って本当に寒かったです。
131/214	목요일에 배가 출발했고, 다음날 중국에 도착했어요.	木曜日に船が出発して次の日中国に到着しました。
132/214	이 볼펜 누구 거예요?	このボールペンは誰の物ですか？
133/214	아, 그거 지민 씨 거예요.	あ、それジミンさんの物です。
134/214	우리 일요일에 야구 보러 갈까? - 그래.	私たち日曜日に野球見に行こうか? -そうしよう。
135/214	그 바다는 물이 맑고 참 아름다워요.	その海は水が澄んでとても美しいです。
136/214	자동차가 있지만 운전은 잘 못해요.	自動車がありますが運転は上手くないです。

137/214	갈비를 이 인분 시켰어요.	カルビを2人分類しました。
138/214	직원이 모두 몇 명입니까?	職員が全部で何名ですか？
139/214	여든 네 명입니다.	84名です。
140/214	그 사람 직업이 뭐예요?	その人の職業が何ですか？
141/214	주부예요.	主婦です。
142/214	모자가 열 개 있지만 하나 더 사고 싶어요.	帽子が10個ありますがもう一つ買いたいです。
143/214	그 사람은 어느 나라 사람이에요? 국적이 어디예요?	その人は何人ですか？国籍がどこですか？
144/214	이쪽에 의자가 있으니까 여기 앉으세요.	こっちに椅子があるのでここに座ってください。
145/214	대사관 왼쪽에 버스 정류장이 있어요.	大使館の左側にバスの停留所があります。
146/214	가방이 무겁지 않아요? 제가 들까요?	カバンが重くないですか？私を持ちましょうか？
147/214	아니요. 괜찮아요. 안 무거워요.	いいえ、大丈夫です。重くないです。
148/214	편지를 보내려고 우표를 샀어요.	手紙を送ろうと切手を買いました。
149/214	어머니 생신 축하 선물로 지갑을 골랐어요.	お母さんの誕生日プレゼントで財布を選びました。
150/214	그 배우가 너무 멋있어서 인터넷에서 찾아봤어요.	その俳優があまりにかっこよくてインターネットで探してみました。
151/214	글이 너무 길어서 다 읽지 못했어요.	文が長すぎてすべて読めませんでした。
152/214	어머니가 일흔 살이 되기 전에 같이 여행을 많이 하고 싶어요.	お母さんが70歳になる前に一緒に旅行をたくさんしたいです。
153/214	죄송하지만 질문 하나 드리고 싶습니다.	すいませんが質問を1つしたいです。
154/214	그 초콜릿 아이스크림은 너무 달아서 반만 먹었어요.	そのチョコレートアイスクリームはあまりにも甘くて半分だけ食べました。
155/214	터미널 오른쪽에 영화관이 있어요.	ターミナルの右側に映画館があります。
156/214	목욕탕에 가기 전에 빵하고 우유를 먹었어요.	銭湯に行く前にパンと牛乳を食べました。
157/214	왜 울고 있어요?	なんで泣いていますか？
158/214	드라마가 너무 슬퍼서요.	ドラマがあまりにも悲しくてです。
159/214	이거 말고 저거 주세요.	これじゃなくてあれください。
160/214	일주일동안 매일 탁구를 쳐서 팔하고 다리가 아파요.	1週間毎日卓球をして腕と足が痛いです。
161/214	창문을 열고 어서 청소하십시오.	窓を開けて早く掃除しましょう。
162/214	침대 밑에서 열쇠를 찾았어요.	ベッドの下でカギを探しました。
163/214	길 가운데에 나무가 하나 있어요.	道の真ん中に木が一本あります。
164/214	아내가 집에 손님을 초대해서 잡채를 만들었지만 너무 짜고 맛있었어요.	妻が家に客を招待してチャプチェを作りましたが、あまりにしょっぱくて美味しくなかったです。
165/214	이야기가 재미없었지만 웃었어요.	話が面白くなかったですが笑いました。
166/214	숙제에 컴퓨터가 꼭 필요합니까?	宿題にコンピューターが必要ですか？
167/214	예, 그렇습니다.	はい、そうです。
168/214	비빔밥을 준비했어요.	ビビンバを準備しました。
169/214	천천히 잡수세요.	ゆっくりお召し上がりください。
170/214	날씨가 나쁘고 바람이 많이 불어서 문을 닫았어요.	天氣が悪くて風がたくさん吹いてドアを閉めました。
171/214	선물로 그릇하고 커피잔을 준비했어요.	プレゼントとして皿とコーヒーカップを準備しました。
172/214	와! 고맙습니다.	わあ！ありがとうございます。
173/214	저는 그 친구하고 정말 친하고 사이가 좋아요.	私はその友達と本当に親しくて仲が良かったです。
174/214	몇 살이세요?	何歳ですか？
175/214	저는 올해 스물 넷이에요.	私は今年24です。
176/214	안내 말씀 드리겠습니다.	ご案内申し上げます。
177/214	거기에서 여자 친구를 소개 받았어요.	そこで彼女を紹介されました。
178/214	이곳에서는 주로 안경을 팔고 있어요.	ここでは主に眼鏡を売っています。
179/214	미안하지만 부탁이 또 하나 있어요.	悪いですがお願いがまた一つあります。
180/214	아이가 입을 열고 말을 시작했어요.	子どもが口を開けて話し始めました。
181/214	이 노래 알아요?	この歌知ってますか？
182/214	아니요, 몰라요.	いえ、知りません。
183/214	누구 노래예요?	誰の歌ですか？
184/214	뉴스가 끝난 다음에 샤워하고 잤어요.	ニュースが終わった後にシャワーして寝ました。
185/214	저는 인터넷 사전을 사용하고 있어요.	私はインターネット辞書を使っています。
186/214	그쪽 말고 역 쪽으로 가세요.	そっちじゃなくて駅の方に行ってください。
187/214	4월은 따뜻해서 스키를 탈 수 없어요.	4月は暖かくてスキーをできません。
188/214	그 친구하고 학교가 같았어요.	その友達と学校が同じでした。
189/214	그렇지만 반이 달랐어요.	しかしクラスが違いました。
190/214	오전 0시에 축구를 보려고 기다렸어요.	午前0時にサッカーを見ようと待ちました。
191/214	9월도 이주일이 지났어요.	9月も2週間が過ぎました。
192/214	친구에게 인사를 했지만 대답이 없었어요.	友だちに挨拶をしましたけど返事がなかったです。
193/214	내일은 낮에 태권도를 연습해요.	明日は昼にテコンドーを練習します。
194/214	가게 종업원한테 길을 묻고 설명을 들었어요.	店の従業員に道を尋ねて説明を聞きました。
195/214	산에 불이 나서 나무가 많이 탔어요.	山に火が出て木がたくさん燃えました。
196/214	11월에 말레이시아하고 인도네시아에 가서 1월에 돌아왔어요.	11月にマレーシアとインドネシアに行って1月に帰ってきました。
197/214	일본에는 약 1억 3천만 명의 사람들이 살고 있어요.	日本には約1億3千万人の人が住んでいます。
198/214	쇼핑하러 가서 백만 원을 썼어요.	ショッピングしに行って100万ウォンを使いました。
199/214	왜 이 회사에서 일하고 싶으십니까?	なんでこの会社で働きたいのですか？
200/214	이유가 무엇입니까?	理由は何ですか？
201/214	친구가 작년에 병에 걸렸지만 지금은 건강하고 잘 지내고 있어서 기뻐요.	友だちが去年病気にかかりましたが今は健康で元気に過ごしていてうれしいです。
202/214	저는 친구가 많지만 오빠는 대화를 잘 못해서 친구가 적어요.	私は友達が多いですがお兄さんはコミュニケーションが上手くとれなくて友達が少ないです。
203/214	이 물건은 저한테 아주 특별해요.	このモノは私にとっても特別です。
204/214	학교에서 문화 프로그램을 사람들에게 알리고 준비를 도와줬어요.	学校で文化プログラムを人々に教えて準備を助けました。
205/214	요즘 매일 날씨가 흐려서 싫어요.	最近毎日天氣が曇って嫌です。
206/214	저 산은 낮으니까 산책하러 자주 가요.	あの山は低いので、散歩をしによく行きます。

207/214	그 드라마는 일본에서 사랑을 많이 받고 있어요.	そのドラマは日本で愛をたくさん受けています。
208/214	이 초콜릿은 쓰지만 저는 좋아해요.	このチョコレートは苦いですが私は好きです。
209/214	아침부터 저녁까지 계속 음악을 들어서 귀가 아파요.	朝から夜までずっと音楽を聴いて耳が痛いです。
210/214	학교 친구들과 선생님한테 주려고 콜라를 40병 샀어요.	学校の友達と先生にあげようとコーラを40本買いました。
211/214	이 컵 얼마예요?	このコップいくらですか？
212/214	만 이천 원이에요.	1万2千ウォンです。
213/214	사진 찍습니다. 하나 둘 셋!	写真撮ります。いち、に、さん！
214/214	그럼 여러분, 안녕히 계세요.	それではみなさん、さようなら。